



Вспомогательный орган по осуществлению

Сорок третья сессия

Париж, 1–4 декабря 2015 года

Пункты 15 а) и b) повестки дня

Административные, финансовые и институциональные вопросы

Исполнение бюджета на двухгодичный период 2014–2015 годов

Доклад ревизоров и финансовые ведомости за 2014 год

Административные, финансовые и институциональные вопросы

Проект выводов, предложенный Председателем

Рекомендация Вспомогательного органа по осуществлению

Вспомогательный орган по осуществлению на своей сорок третьей сессии рекомендовал следующий проект решения для рассмотрения и принятия Конференцией Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Киотского протокола, на ее одиннадцатой сессии:

Проект решения -/СМР.11

Административные, финансовые и институциональные вопросы

Конференция Сторон, действующая в качестве совещания Сторон Киотского протокола,

ссылаясь на пункт 5 статьи 13 Киотского протокола,

ссылаясь также на решение 27/СР.19, в частности пункт 11,

ссылаясь далее на пункт 11 финансовых процедур Конференции Сторон, который также применяется к Киотскому протоколу¹,

принимая к сведению решение -/СР.21²,

¹ Решение 15/СР.1, приложение I, с изменениями, внесенными решением 23/СР.20.

² Проект решения, предложенный для принятия в рамках пунктов 19 а) и b) повестки дня Конференции Сторон.



рассмотрев информацию, содержащуюся в подготовленных секретариатом документах по административным, финансовым и институциональным вопросам³,

I. Исполнение бюджета на двухгодичный период 2014–2015 годов

1. *принимает к сведению* информацию, содержащуюся в докладе об исполнении бюджета за период с 1 января 2014 года по 30 июня 2015 года⁴, а также о положении в области взносов в целевые фонды, управляемые секретариатом, по состоянию на 15 ноября 2015 года⁵;
2. *приветствует* усилия Исполнительного секретаря, направленные на решение проблемы бюджетных ограничений за счет повышения эффективности и результативности, включая сокращение расходов на персонал путем регулирования штатного расписания;
3. *выражает свою признательность* Сторонам, которые своевременно выплатили свои взносы в основной бюджет и для международного регистрационного журнала операций⁶;
4. *настоятельно призывает* Стороны, которые еще не внесли свои взносы в основной бюджет и для международного регистрационного журнала операций в полном объеме за текущий и/или предыдущий двухгодичные периоды, безотлагательно сделать это⁷;
5. *призывает* Стороны своевременно внести свои взносы в основной бюджет и для международного регистрационного журнала операций на двухгодичный период 2016–2017 годов, принимая во внимание, что в соответствии с финансовыми процедурами Конференции Сторон взносы подлежат выплате 1 января каждого года;
6. *выражает признательность* за взносы, полученные от Сторон в Целевой фонд для участия в процессе РКИКООН и в Целевой фонд для вспомогательной деятельности;
7. *настоятельно призывает* Стороны вносить дальнейшие взносы в Целевой фонд для участия в процессе РКИКООН, чтобы обеспечить как можно более широкое участие в переговорах в 2016 году, а также в Целевой фонд для вспомогательной деятельности;
8. *вновь выражает* свою признательность правительству Германии за его ежегодный добровольный взнос в основной бюджет в размере 766 938 евро и его специальный взнос в размере 1 789 522 евро в качестве правительства принимающей страны секретариата;

³ FCCC/SBI/2015/13, FCCC/SBI/2015/INF.10 и FCCC/SBI/2015/INF.17.

⁴ FCCC/SBI/2015/13.

⁵ FCCC/SBI/2015/INF.17.

⁶ FCCC/SBI/2015/INF.17, таблица 7.

⁷ См. сноску 6 выше.

II. Доклад ревизоров и финансовые ведомости за 2014 год

9. *принимает к сведению доклад о ревизии Комиссии ревизоров Организации Объединенных Наций и содержащиеся в нем рекомендации и финансовые ведомости за 2014 год, а также комментарии секретариата в этой связи*⁸;

10. *выражает свою признательность Организации Объединенных Наций за организацию ревизии счетов Конвенции и за ценные замечания и рекомендации ревизоров;*

11. *настоятельно призывает Исполнительного секретаря надлежащим образом выполнить рекомендации ревизоров.*

⁸ FCCC/SBI/2015/INF.10.